

BOLETÍN SOBRE LA APERTURA DE ESCUELAS

Un boletín para mantener al día a los padres y estudiantes que han sido afectados por los cierres, reubicaciones y fusiones de las escuelas; con información actualizada para que estén preparados el primer día de clases



Socios del Distrito y de la ciudad trabajan juntos para garantizar corredores seguros para los estudiantes

Town Watch Integrated Services (TWIS), una organización dedicada a hacer de Filadelfia un lugar más seguro para vivir y trabajar, en colaboración con la Ciudad de Filadelfia; ha reunido un grupo de asociados que están comprometidos a aumentar los corredores de seguridad para los estudiantes durante el próximo año escolar.

WalkSafePHL apoyará a los padres y residentes de una comunidad, proporcionando capacitación y el equipo necesario para determinar la ruta por la que los estudiantes deben trasladarse a la escuela. Los voluntarios monitorearán la ruta durante el año escolar y se asegurarán que los estudiantes lleguen a su destino de forma segura.

Durante el verano, la oficina de escuelas seguras del Distrito, ha estado trabajando muy de cerca con TWIS para involucrar a las familias y comunidades con el programa de WalkSafePHL. "Nuestra oficina se compromete a proporcionar un entorno seguro para los estudiantes," dijo el jefe Dorsey, Jefe Inspector del Distrito Escolar de Filadelfia, "y el establecimiento de corredores de seguridad es un paso vital hacia el cumplimiento de esa meta."

Además de TWIS, otros socios del Programa Corredor Seguro incluyen la Coalición de bicicletas, BuildON,

EducationWorks, la oficina de participación cívica y servicio voluntario del alcalde, la oficina de educación del alcalde, el Departamento de Policía de Filadelfia, PhillyRising colaborativo, la oficina de seguridad pública, el Distrito Escolar de Filadelfia y la Policía de SEPTA.

Los padres y miembros de la comunidad interesados en participar, deben ponerse en contacto con Anthony Murphy de WalkSafePHL, por correo electrónico a Anthony.murphy@phila.gov.



¿Cómo nos va?

Una visión del progreso del Distrito, preparando a las escuelas receptoras para el inicio de clases:

Porcentaje de...

Mejora de instalaciones completa en escuelas receptoras	68%
---	-----

Escuelas receptoras que tienen director escolar confirmado	98%
--	-----

Número de...

Escuelas receptoras con un programa de Tiempo fuera de la escuela confirmado para el próximo año	20
--	----



Inscripción y evaluación especial para nuevos estudiantes inmigrantes que inician clases en agosto

En agosto, la oficina de currículum y programas multilingües ayudará a los niños nuevos en el país a completar el nuevo proceso de inscripción de estudiantes, con el apoyo de los servicios de traducción e interpretación.

Los servicios se prestarán a partir del 5 agosto hasta el 30 agosto, en el Centro de Evaluación Multilingüe (MAC) del Distrito, ubicado en la calle Broad norte #440, 1er piso, suite 1195. El personal estará disponible para dirigir a los padres por el proceso de inscripción, evaluar a los niños para el ESOL, y proporcionar recursos e información sobre el Distrito Escolar de Filadelfia.

El año pasado, el MAC evaluó y registró a más de 800 estudiantes de 40 idiomas diferentes y de más de 70 países.

Por favor, póngase en contacto con el Centro de Evaluación Multilingüe al 215-400-4240 y seleccione la opción 1 para obtener más información y/o para programar una cita.

QUÉ: Ayuda a familias recién llegadas

DÓNDE: Calle Broad norte #440, 1er piso, suite 1195

CUÁNDO: 5 al 30 de agosto, 2013
Lunes a viernes de 8:30am-6:00pm



Números frecuentes

SI TIENE PREGUNTAS ACERCA DE:	LLAME AL
Apoyo y enriquecimiento académico Proporciona una guía y desarrollo profesional para maestros en las áreas de música, artes, danza, teatro, educación física, horas fuera de la escuela, atletismo, bibliotecas e idiomas.	215-400-5902
Asistencia y ausencias Proporciona servicios de apoyo a escuelas para mejorar la asistencia escolar y disminuir las ausencias	215-400-4220
Educación técnica y profesional Proporciona programas y servicios a estudiantes registrados en educación técnica y profesional	215-400-2331
Educación temprana Proporciona programas y servicios a niños y sus familias, desde el nacimiento hasta los seis años.	215-400-4270
Compromiso con las familias y la comunidad Asiste a las familias y la comunidad a acceder y comprometerse en programas y servicios del Distrito	215-400-4180
Educación Multilingüe Proporciona servicios y apoyo a los estudiantes y sus familias	215-400-4240
Colocación estudiantil Evalúa las solicitudes de transferencia de estudiantes y determina la colocación de estudiantes en las escuelas	215-400-4290
Registro estudiantil Mantiene y procesa solicitudes de registro estudiantil (notas, verificaciones, supinas, registro de discapacidad, etc.)	215-400-4780
Servicios especiales Proporciona educación especial, apoyo especializado, y servicios para la salud del estudiante	215-400-4170
Seguridad escolar Trabaja con administradores escolares, la policía, estudiantes, padres y miembros de la comunidad para mejorar la seguridad en y alrededor de las escuelas	215-400-4710
Transporte Proporciona transporte seguro a los estudiantes del área de Filadelfia que asisten a escuelas públicas, no-públicas, <i>charter</i> , parroquiales y privadas	215-400-4350

United Way otorga \$50,000 para apoyar la transición

La semana pasada, United Way de la Gran Filadelfia y del sur de Nueva Jersey (UWGPSNJ) concedió al Distrito Escolar de Filadelfia una subvención de \$50,000 para apoyar a los estudiantes de las escuelas que han sido clausuradas, para que este septiembre puedan lograr una transición sin contratiempos a sus nuevas aulas.

La subvención, una colaboración entre UWGPSNJ y los ciudadanos públicos por la infancia y la juventud (PCCY), permitirá a los directores de aproximadamente 40 escuelas organizar programas de bajo costo para acoger e integrar a los estudiantes y padres nuevos a la escuela.



Translation and Interpretation Center
8/2013

El lunes 19 de agosto se inicia la inscripción de estudiantes para el

Las inscripciones en las escuelas de vecindario iniciarán el lunes 19 de agosto del 2013. El horario de inscripción es el siguiente:

Lunes, martes, jueves y viernes: 8 a.m.-1 p.m.
Miércoles: 11 a.m.-4 p.m.

Los padres pueden utilizar la herramienta *Buscador de escuelas* en el sitio web del Distrito, para determinar qué escuela primaria, intermedia o secundaria corresponde a su hijo debido a la zona en que reside:

www.philasd.org/schoolfinder

Los padres también deben revisar la lista de documentos requeridos para la inscripción en la página web *Apertura de escuelas* antes de ir a su escuela de vecindario para inscribir a su hijo:

www.philasd.org/schoolopening

Spanish